

联合国



安全理事会

正式记录

第二十六年

第一六〇九次会议

一九七一年十二月八日

纽约

目次

	页次
临时议程(S/Agenda/1609).....	1
通过议程.....	1
接纳新会员国:	
(a) 一九七一年十二月二日阿拉伯联合酋长国总统给秘书长的信(S/10420);	
(b) 接纳新会员国委员会的报告(S/10430)	1
南罗得西亚局势问题:	
(a) 一九七一年十一月二十四日大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/10396);	
(b) 根据安全理事会第 253 (1968) 号决议设立的委员会的第四次报告(S/10229 和 Add. 1 和 2);	
(c) 根据安全理事会第 253 (1968) 号决议设立的委员会的临时报告(S/10408)	7

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件(编号 S/…)通常刊载于每三个月印行一次的《安全理事会正式记录补编》内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照一九六四年所通过的体制编号，刊载于每年一卷的《安全理事会决议和决定》中。新体制于一九六五年一月一日起全部实施，并追溯适用于以前通过的决议。

第一千六百零九次会议

一九七一年十二月八日星期三下午三时在纽约举行

主席：**I. B. 泰勒-卡马拉先生**（塞拉利昂）

出席者有下列国家代表：阿根廷、比利时、布隆迪、中国、法国、意大利、日本、尼加拉瓜、波兰、塞拉利昂、索马里、阿拉伯叙利亚共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国。

临时议程 (S/Agenda/1609)

1. 通过议程。
2. 接纳新会员国：
 - (a) 一九七一年十二月二日阿拉伯联合酋长国总统给秘书长的信(S/10420)；
 - (b) 接纳新会员国委员会的报告(S/10430)。
3. 南罗得西亚局势问题：
 - (a) 一九七一年十一月二十四日大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/10396)；
 - (b) 根据安全理事会第 253(1968) 号决议设立的委员会的第四次报告(S/10229 和 Add. 1 和 2)；
 - (c) 根据安全理事会第 253(1968)号决议设立的委员会的临时报告(S/10408)。

通过议程

议程通过。

接纳新会员国：

- (a) 一九七一年十二月二日阿拉伯联合酋长国总统给秘书长的信(S/10420)；
- (b) 接纳新会员国委员会的报告(S/10430)

1. 主席：十二月六日在第一六〇八次会议上，安全理事会根据暂行议事规则第五十九条，将阿拉伯联合酋长国加入联合国的申请书提交给接纳新会员国委员会审查并作出报告。

2. 接纳新会员国委员会的报告，已以文件 S/10430 形式提交安理会。该委员会在报告中建议，安理会应依照暂行议事规则第六十条最后一段的规定，通过一项向大会推荐接纳阿拉伯联合酋长国为联合国会员国的决议草案。

3. 由于安理会各理事国都不打算在此阶段发言，我现在把该委员会报告中第 4 段所提出的决议草案交付表决。

进行举手表决。

决议草案一致通过。

4. **裘杰特先生**（阿拉伯叙利亚共和国）：安理会刚才就阿拉伯联合酋长国要求加入联合国的申请作出了决定，阿拉伯叙利亚共和国代表团愿借此机会，祝贺这个阿拉伯兄弟国家能够组成独立的主权国家。那个地区的爱国者团结一致，他们决心克服那些曾使他们彼此分离、队伍涣散的障碍和人为的边界，他们决定开发本国的自然资源并用它为全体公民谋幸福和发

展全国各个地区，同时，他们正在得到兄弟的阿拉伯国家的支援。凡此种种都是在政治、社会与文化上复兴的显著标志，而这一复兴则是预示该地区前途极为美好的征兆。

5. 这个新国家必须进行创造性的努力并显示特殊的外交才能，才能克服由于长期处在附属国地位而遗留下来的各种困难。再者，这个新国家还面临着尽可能迅速地训练出本国技术专家的不可推卸的职责，而有了这些技术专家，不仅能确保更好地利用他们的本国财富，而且能保证他们对本国资源行使真正的主权。事实上，倘使出现了外国干涉或觊觎的情况，这就是避免身受其害的主要方法之一，也许是最重要的方法。它加入阿拉伯国家联盟，还使它有可能加强其个性，巩固其独立，同时也使它能发挥重要和有益的作用。

6. 我们满怀希望：由于阿拉伯联合酋长国的儿子们有了新的觉悟并对社会正义和进步抱有信心，它将会圆满地执行它的重大任务。

7. 我们向阿拉伯联合酋长国的人民，向它的政府，尤其是它的总统扎耶德·本·苏丹·阿勒纳哈扬，致以最良好的祝愿。我们还感到高兴，能欢迎它的特别代表，国务部长阿德南·帕沙希先生。我们的这位友好的、精力充沛的同事对联合国及其事业的贡献确实是无与伦比的。

8. **隆盖斯泰先生**（比利时）：阿拉伯联合酋长国申请加入联合国，我国代表团只能对此表示赞扬。这项申请显示了联合国组织对新独立国家的吸引力，同时也再一次证实了这个组织的普遍性。

9. 我们以同样满意的心情，对接纳新会员国委员会在报告中同意其申请以及安理会向大会推荐这个新国家成为我们这个组织的会员国的决议案获得通过，表示欢迎。

10. 我国代表团投票赞成这项推荐，因为我们深信，阿拉伯联合酋长国将象它已保证要做的那样，尽到一个联合国会员国应尽的义务。

11. 这个新国家诞生时的情况只能使我们更加相信它是忠于联合国宪章的宗旨和原则的。波斯湾的六个酋长国决定以和平方式取得独立，并组成联邦，

共享同一命运。它们自独立以来所表现出的加入国际大家庭的愿望，是它们将不辜负国际社会的期望的又一保证。

12. 随着阿拉伯联合酋长国加入我们这个组织，阿拉伯国家小组将荣幸地增添一个和它们同为伊斯兰文明的一部分并抱有同样理想的新成员国。

13. 我现在以我国政府的名义，祝愿这个新国家将来和平昌盛。我愿意告诉它，看到它不久就要和我们共聚一堂，我们将感到多么愉快。最后，我们还愿向它保证，我国将十分重视涉及它的利益的问题。

14. 在结束发言时，我还要说的只是对联合王国表示称赞。今天，阿拉伯联合酋长国所以能享有完全的主权，在很大程度上是由于联合王国通过它的开明政策作出了贡献。

15. **中川先生**（日本）：关于向联合国大会推荐接纳阿拉伯联合酋长国为联合国会员国的决议案获得一致通过是一个极为吉祥的事件。我代表日本代表团，非常愉快地向阿拉伯联合酋长国政府和人民表示最热烈的诚挚祝贺之情。我们完全相信，阿拉伯联合酋长国是一个爱好和平的国家，它能够并且愿意按照联合国宪章履行各会员国义不容辞的职责。

16. 我们也深信，这个位于海湾地区，本世纪内已在经济与社会方面取得了迅速的、奇迹般的进步的新兴国家，将尽可能全面地参与联合国为创造一个和平昌盛的世界而进行的集体努力，并深信它将在这方面起到建设性的重要作用。

17. 我国代表团极为愉快地支持阿拉伯联合酋长国加入联合国。

18. 日本已于十二月三日宣布正式承认阿拉伯联合酋长国。我们同组成这个新国家的各酋长国有着十分友好的关系，我们之间的贸易和其它经济关系也在日益发展。

19. 我们十分愉快地回忆起去年在这个酋长国参加大阪世界博览会之际，阿布扎比的王储哈利法殿下访问了日本。日本政府和人民盼望同阿拉伯联合酋长国政府和人民在联合国内外发展日益密切和友好的关系。

20. **科林·克劳爵士**(联合王国):我国代表团高兴地投票赞成安全理事会刚才通过的决议草案。这项决议草案向联合国大会推荐接纳阿拉伯联合酋长国为联合国会员国。正如巴林、卡塔尔和阿曼的情况一样,鉴于英国政府同这些国家历史悠久的友谊,我国代表团对安理会作出的决议尤其感到高兴。

21. 早在一八二〇年,英国就同这个联合酋长国的各成员国分别缔结了第一项条约,这些条约终于指导着我国同向来称为教长国的所有海湾酋长国之间的关系,并且使这些国家一百五十年来能在稳定、繁荣以及独立方面获得发展。这种发展无论在哪个地方都没有象在组成阿拉伯联合酋长国的那些国家里那样引人注目。

22. 十年前,除了兴旺的贸易港迪拜以外,各酋长国在经济和社会发展方面,大部要依靠联合王国提供的外援,以及由它们的姊妹国科威特国提供的慷慨援助。今天,由于发现和开发了石油,主要是在已当选为这个新联邦的总统,扎耶德·本·苏丹酋长所统治的阿布扎比发现和开发了石油,六个酋长国在经济和社会发展方面都有了十分可观的成就。现在它可能是世界上按人口平均收入最高的国家。

23. 上周,当阿拉伯联合酋长国正式建立时,那些条约即已终止。继此之后,最后一批英国军队将在本月内从海湾撤出,这标志着一个旧时代的结束和一个新时代的开始。就英国来说,我们已经同这个新国家签订了一项友好条约,正象今年初我国同巴林和卡塔尔所做的那样。我们盼望在平等、合作与互相尊重的基础上,继续保持我们之间一向存在的密切的友好联系。

24. 同时,我们高兴地看到,这个新国家即将在国际社会中取得作为一个平等成员的地位。我们向阿拉伯联合酋长国的总统和人民表示热诚的欢迎,并对他们的未来表示良好的祝愿。

25. **库瓦加先生**(波兰):波兰代表团支持安理会一致作出的向大会推荐阿拉伯联合酋长国加入联合国的决定。

26. 因此,今天我们愿意欢迎这个不久即将成为联合国正式会员国的新国家。我们能够这样做,感到十分高兴。我们一贯支持在殖民统治下的各国人民的

自决和独立的权利。以我们刚才为之作出决定的阿拉伯联合酋长国为例,在具体地实现了这种权利时,我们是感到高兴的。我们坚决支持那些为保证它们的自由与独立免受殖民主义的羁绊而继续斗争的国家。我们并不是没有注意到这些新国家在克服新老殖民主义的影响的过程中所面临的种种困难;在这一过程中,我们也是支持他们的。

27. 我们已经注意到这一事实:一九七一年十二月一日,阿拉伯联合酋长国与联合王国之间签订了协定,按照专门的条约和阿拉伯联合酋长国颁布的宪法,联合酋长国和联合王国之间在此之前存在的关系即已终止。

28. 我们还注意到,阿拉伯联合酋长国总统宣布他代表各酋长国,接受联合国宪章所规定的各种义务,并庄严地保证要履行这些义务。

29. 现在留待我去做的就是履行这一愉快的职责,即表明我们深信阿拉伯联合酋长国将有助于联合国努力实现它的目标,即,维持国际和平与安全,特别是它们那个地区的和平与安全,并使各国之间尽可能实现最有成效的合作。我们还希望这个酋长国将在它们的新国家的经济和社会发展方面取得成功。

30. 作为波兰的代表,我愿再次向阿拉伯联合酋长国表示欢迎,并且向它们保证我们愿同它们保持最良好的友好合作关系。

31. **奥尔蒂斯·德罗萨斯先生**(阿根廷):我国代表团深感满意地注意到一九七一年十二月二日由阿拉伯联合酋长国总统,扎耶德·本·苏丹·阿勒纳哈扬签署的信件。他在信中声明,按照他的政府同大不列颠及北爱尔兰联合王国之间签订的协定,阿布扎比、迪拜、沙迦、乌姆盖万、阿治曼和富查伊拉,已经以阿拉伯联合酋长国的名义联合起来,取得独立地位,并作为一个主权国家成为国际社会的一员。

32. 其附属地位已按照有条不紊的过程结束,阿拉伯联合酋长国已参加国际生活,我国政府对此特别感到满意。这样,第十八位成员即将加入阿拉伯国家的大家庭。正如我们对卡塔尔、巴林和阿曼所做的那样,我国代表团也向阿拉伯联合酋长国致以最热烈的祝贺。联结阿根廷同所有阿拉伯国家的友谊纽带是人

所共知的。因此，我们希望，在接纳这个新会员国——我们已投票赞成向大会推荐接纳它——之后，阿根廷将有机会通过它驻联合国的代表团，同这个新国家保持十分友好的合作关系。我们愿意欢迎它，并向这个友好的新国家表达我们祝它繁荣昌盛的良好愿望。

33. 主席先生，如蒙许可，我想谈一点同个人有关的事来结束我的发言。我愿意欢迎我的十分可敬的老朋友帕沙希大使同我们共聚一堂。当我看见他的时候，我不禁想起十一年之前，我们在联合国大会第四委员会一同进行的工作。当时，他清楚地显示了他是一位多么干练的阿拉伯代表；今天，作为一个阿拉伯国家的部长，他已经证明他是怎样帮助这六个酋长国组成统一的联邦并加入联合国的。我愿意为此向他祝贺，同时向他致以衷心的问候。

34. 科斯久什科-莫里泽先生(法国)：近几个月来，我国代表团以满意的心情欢迎了三个来自海湾地区的新国家，今天，看到世界上那一地区在我们这个组织内的代表性可以说已达到最大程度，我国代表团只能表示满意。由于我们深信这个新的联合酋长国能够履行并且诚心诚意地准备履行联合国宪章所规定的各项义务，我们对刚才所通过的推荐特别感到高兴。我们完全相信，大会将作出人们所期望的决定，并且不久就会使这个新的阿拉伯国家能够在我们的中间占有一个席位。

35. 我不愿错过这个机会来欢迎它的代表，帕沙希先生。正象阿根廷大使奥尔蒂斯·德罗萨斯刚才所提到的，帕沙希先生在这个组织里素有盛名，是我们的一位老朋友。他又回到这里向我们进一步提供他那多年的丰富经验。

36. 以我所代表的国家来说，虽然我们和海湾地区的联系由来已久，今天，这些结为联邦的各酋长国的名称本身对我们仍然有同样的魅力。它唤起了对神秘东方形象的缅想，阿拉伯半岛的沙滩在闪烁的地平线上与清沏的海湾海水连成一片。今天，虽然在这些沙滩和海面上，金属的高塔林立，表示在严酷的地面之下和大海深处蕴藏着财富，我们知道，我们对世界上的这一部分仍然忠于它的传统，深爱自己的精神准则的

地区的这种看法至今还是符合实际的。它的资源正有待开发和发展，我们准备在这些方面进行合作，而这类开发与发展，正如在它各邻国已经完成的那样，必将有助于改善全体人民的生活条件和社会福利。

37. 在这一方面，我们感到愉快的是，阿布扎比、迪拜、沙迦、乌姆盖万、阿治曼和富查伊拉这六个酋长国已取得独立，终止了以前使它们附属于联合王国的协定，并因此结成了联邦。我们认为，这是它们的领导人十分英明的决策，他们正确地估计到需要联合它们的力量，建立一个在国内和国际上能负起责任的国家。

38. 在阿拉伯联合酋长国即将成为这个组织的第一百三十二个会员国的时候，我们愿意向这个国家，向它的总统、政府和人民，十分诚挚地祝愿他们和平、昌盛与进步。我们深信，它的各位领导人在团结方面所显示的智慧，表明了他们愿意保持“休战国家”这个古老名称的全部意义。

39. 菲利普斯先生(美利坚合众国)：美国政府愉快地支持推荐阿拉伯联合酋长国政府作为一个代表几个组成单位的统一体，成为联合国第一百三十二个会员国的提案。此外，我们还衷心祝贺这个联邦的各成员国同联合王国合作，并在彼此之间合作，从而导致了原有的条约关系的终止，并终于在一九七一年十二月二日获得完全独立。我国政府于十二月三日正式承认了阿拉伯联合酋长国。

40. 阿拉伯联合酋长国本身虽则是新的统一体，它的各成员国却属于同一民族，共约二十万人，由历史悠久的友好合作联系结合在一起。近几年来，它的成员国在建立现代化的行政机构，在互相合作以及同邻国合作方面，都取得了引人注目的进步。

41. 阿拉伯联合酋长国是作为一个在人口、资源以及本国政策各方面足以对联合国审议的问题作出有益的贡献的国家出现在联合国面前的。它还提供了切实的证据，表明它赞成联合国宪章的原则，并且保证成为联合国的一个建设性的、有合作精神的会员国。

42. 我们还确信，阿拉伯联合酋长国将对整个海湾地区的稳定与进步作出重大贡献。

43. 由于这些理由,美国政府热烈支持阿拉伯联合酋长国申请加入联合国。

44. **芬奇先生(意大利)**:我国代表团衷心支持刚才通过的推荐阿拉伯联合酋长国加入联合国的决议。一个阿拉伯新会员国即将加入我们这个组织。我们对此特别感到满意是有几方面的原因的。

45. 首先,我们认为,这次接纳新会员国是朝着实现普遍性的方向迈出了有重大意义的一步;普遍性是我国长期以来一贯倡导的。实际上,我们深信,实现这一原则,就能使这个讲坛为改善各国间的相互关系和进行更密切的和平合作提供更多的机会。

46. 其次,我们相信,加入这个组织将有助于使这六个酋长国组成的联邦进入国际生活的主流。这个新会员国将能在国际社会内部,同其它十七个阿拉伯姊妹国家联系得更加密切。它将有助于阿拉伯世界的复兴,也有助于国际社会的活动。

47. 最后,这六个酋长国作为一个联邦加入联合国,这就证明各酋长国的领袖作出了有远见的和有成效的努力,以防止那个地区在政治上分崩离析,而这种分裂对它们的人民的进步、和平与安全都将会是灾难性的。我希望向这个联邦表达我国政府的愿望:我们愿意看到阿拉伯联合酋长国在各方面团结一致地稳步前进,也愿意看到我国同它们的关系蓬勃发展。这个新国家委派阿德南·帕沙希部长这样有才能的政治家来同这个世界组织和各会员国进行初步接触,是为此目的挑出的最好的人选。无论在哪些机构内还是在我国,帕沙希先生都素有盛名。他获得了这么多以前和他共事的人对他的信任、尊重、敬仰和热爱。这就是为什么我要同各位一起向帕沙希部长表示敬意和友谊的原因。

48. 我国政府深信,这个联邦将对联合国的工作作出积极贡献。我们期望在联合国的一切机构里同它的代表团合作。

49. **伊斯拉埃利扬先生(苏维埃社会主义共和国联盟)**:苏联代表团支持接纳阿拉伯联合酋长国这一新国家加入联合国的提案。这个国家的建立以及它的加入联合国,是阿拉伯半岛人民在从过去的殖民状态解放出来的历史进程中,向前迈出的又一步。苏联政府

对于为独立而斗争的殖民地国家和人民,对于已获得独立,正在为巩固主权和发展独立的国民经济而斗争的年轻国家,一贯给予并将继续给予最广泛和最全面的援助。苏联的这种原则立场,多次帮助了包括阿拉伯国家在内的许多国家的人民,使他们坚定不移,不屈服于帝国主义和新老殖民主义施加给他们的压力。

50. 苏联的这种政策,是在苏联和其它国家之间建立、发展和巩固友好关系的坚实基础。

51. 苏维埃社会主义共和国联盟最高苏维埃主席团主席波德戈尔内先生,曾就阿拉伯联合酋长国的宣布独立,在今年十二月八日,致电阿拉伯联合酋长国总统,扎耶德·本·苏丹·阿勒纳哈扬酋长,电文如下:

“殿下,值此阿拉伯联合酋长国宣布独立之际,请接受我们的诚挚祝贺,以及我们希望阿拉伯联合酋长国人民在独立发展道路上幸福和进步的良好祝愿。苏联的政策是始终不渝地建立在平等和民族自决的原则的基础上的。它赞成在一切国家之间发展友谊与认真的合作。因此,苏联宣布承认阿拉伯联合酋长国为独立的主权国家,并表示愿意同它建立外交关系和互派大使。”

52. **兰先生(尼加拉瓜)**:我国代表团愉快地支持阿拉伯联合酋长国加入联合国。我们愿意对这个国家参加这个最重要的世界组织表示祝贺,我们毫不怀疑,今后这个地区将会为促进世界和平与合作作出优异的和卓有成效的贡献。

53. **马根盖先生(布隆迪)**:布隆迪共和国代表团以极愉快的心情投票赞成接纳这个新国家。我们以赞成票证明我们忠于联合国大会在第1514(XV)号决议中提出的给予殖民地国家和人民独立的原则。这个原则已由书面的决议条款具体地加以保证,即使不看这一事实,自由与独立本来也是人人固有的天赋权利。正是由于这些原因,我们才投了赞成票,支持阿拉伯联合酋长国申请加入联合国。

54. 请允许我,通过该国代表团,向阿拉伯联合酋长国政府转达我国政府的最诚挚的祝贺。我们现在向这个联邦的第一任总统所表示的祝贺,同时也是向联合王国政府表示的祝贺。它刚刚作出慷慨的姿态,

给予它的许多殖民地之一以独立的地位。在非殖民化方面，联合王国还有很多事要做，但如果我国代表团不对联合王国已完成的工作向它表示祝贺，我国代表团就是疏忽了自己的职责。

55. 十二月二日，按照统一的原则以及同原宗主国合作的原则，由六个酋长国组成的统一国家诞生了，十二月七日，这个联邦同联合王国签订了一项友好条约。从这个角度来看，这两项行动，即：这六个酋长国的统一，以及同联合王国签订条约，都是表明这个新国家有了良好的开端，并预示它将取得成功的初步信号，因为合作的趋势是已实现非殖民化的国家和仍处在非殖民化过程中的那些国家显然都关心的问题。我国代表团常常感到诧异，既然普遍的愿望是要设法忘掉使人们分裂的原因，而信奉能使我们团结的理想，为什么殖民国家和种族隔离的辩护士仍然对这种愿望感到怀疑呢？

56. **陈先生(中国)**：关于阿拉伯联合酋长国申请加入联合国一事，我在十二月七日举行的接纳新会员国委员会会议上，已清楚地说明了中国代表团的立场，内容如下：

57. 中国代表团同意接纳阿拉伯联合酋长国参加联合国，但是我们得知，在某些阿拉伯国家中对这个问题还存在着不同意见。中华人民共和国同许多阿拉伯国家存在着友好的关系。我们热诚希望它们之间进行协商，在这个问题上求得一致，因为这有利于阿拉伯国家的团结，有利于阿拉伯各国人民反对帝国主义和新老殖民主义的斗争。

58. **法拉赫先生(索马里)**：安理会批准阿拉伯联合酋长国申请加入联合国，这就在阿拉伯半岛生活中，在构成世界上这一重要战略地区的许多国家的政治发展方面，结束了激动人心的一章。几天之后，经大会正式批准，就会在这个组织里第一次充分地听到海湾所有国家代表的声音。我确信，他们会对我们大家所树立的理想与目标，共同作出卓越的和建设性的贡献。

59. 当然，我的国家索马里一向珍视我国同海湾各国人民之间的悠久的历史和文化上的联系。很多索马里人在那个地区生活和工作过；而多少世纪以来，许多来自海湾的无所畏惧的商人航行到我国港

口，带来了他们的货物；而更重要的是，他们使我国人民了解了他们的丰富文化遗产。

60. 阿拉伯联合酋长国将以它拥有的两项十分重要的有利条件，在国际社会生活中开始发挥作用。第一是政治上的统一。这六个酋长国的领导人和代表为组成联邦而进行的努力取得成功就证明了这一点。这使他们在一切有关外交的问题上能够用一个声音讲话。在这一方面，我国代表团愉快地向该联邦的第一任总统，扎耶德·本·苏丹·阿勒纳哈扬酋长表达我们的诚挚的、兄弟般的祝愿，祝它的人民进步和团结。第二个重要条件是，它拥有巨大的天然财富，它的人民具有天赋的宽容品质和才干，这些一定会帮助这个新国家安然渡过国际海洋上的风暴。

61. 我国代表团深信，在今后建国阶段的富有挑战性的年代里，新政府将最大限度地利用这些条件，以便能为本国人民建设一个让所有的居民都能真正地发挥才能和得到幸福的国家。

62. **主席**：现在我愿以塞拉利昂代表的身分发言。

63. 现在，向大会推荐接纳阿拉伯联合酋长国加入联合国的决议草案已一致通过，我愿代表我国政府，向这个新国家表示祝贺。

64. 我国同我们在非洲和中东的阿拉伯朋友和邻国之间有着深厚的、颇为有益的关系，这是执行我国外交政策时应考虑的重要方面。阿拉伯联合酋长国已符合加入联合国的各项条件，并已按照宪章规定的条件申请为会员国。我国代表团赞成这一推荐，因为我们可以有把握地期望这个幅员约四万平方英里，人口约三十万，拥有极为丰富的自然资源和十分雄厚的潜在人力的国家，将会得到机会积极地参加联合国的各项活动。

65. 请允许我也借此机会欢迎阿德南·帕沙希先生来到我们当中。这个新生的主权国家的总统特使，对安理会的许多理事国代表来说并不是陌生的。

66. 塞拉利昂政府和人民盼望在未来的许多年代里，同这个联邦的政府和人民保持十分友好的关系。

67. 现在我以**主席**身分发言。我想说明,按照安全理事会暂行议事规则第六十条第2段,我将立即要求秘书长将刚才通过的决议文本,连同这次会议的逐字记录,一起送交大会。同时,我要提请注意,按照安理会的决定,这一推荐要按照第六十条第4段关于期限的规定提出。

南罗得西亚局势问题:

- (a) 一九七一年十一月二十四日大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/10396);
- (b) 根据安全理事会第253(1968)号决议设立的委员会的第四次报告(S/10229和Add.1和2);*
- (c) 根据安全理事会第253(1968)号决议设立的委员会的临时报告(S/10408)

68. **主席**:我愿提请注意,根据安全理事会第253(1968)号决议设立的委员会的一份临时报告,已于一九七一年十二月三日作为文件S/10408提交安理会,并已列入本次会议议程。

69. 按照安理会前已作出的决定,我邀请沙特阿拉伯、坦桑尼亚联合共和国、肯尼亚、赞比亚和加纳的代表参加对当前的项目的讨论,但无表决权。

70. 鉴于安理会议席座位有限,我请上述国家的代表在安理会会议厅一侧为他们保留的座位就座,但有一项谅解,在要求他们发言时,再请他们在安理会议席就座。

应主席邀请,*J.M.巴鲁迪先生(沙特阿拉伯)*、*S.A.萨利姆先生(坦桑尼亚联合共和国)*、*J.奥德罗-乔维先生(肯尼亚)*、*V.姆旺加先生(赞比亚)*和*R.阿克韦先生(加纳)*在安理会会议厅为他们保留的座位就座。

*后来作为《安全理事会正式记录,第二十六年,特别补编2和2A》发表。

71. **法拉赫先生(索马里)**:在今天的安理会上,我不准备发言。我只想问一问,为了在南罗得西亚问题上取得进展,联合王国代表团是否能够回答前两次安理会会议上就南罗得西亚问题提出的许多问题。

72. 我还想问一问,安理会的其它理事国代表现在是否认为可以让安理会了解他们的观点,以便安理会能够着手制订一项处理这个问题所必需的决议草案。

73. **陈先生(中国)**:我想就南罗得西亚问题发言。

74. 南罗得西亚问题的实质就是津巴布韦人民反对外来殖民统治,争取民族独立的问题。一九六五年十一月十一日,南罗得西亚殖民当局在帝国主义和新老殖民主义的纵容和支持下,不顾津巴布韦人民和非洲各国人民的坚决反对,悍然宣布南罗得西亚的所谓“独立”。

75. 从此以后,南罗得西亚殖民当局更加肆无忌惮地对津巴布韦人民实行南非式的法西斯统治,变本加厉地镇压津巴布韦人民争取民族独立的斗争。南罗得西亚殖民当局并同南非和葡萄牙殖民主义者加强了军事、政治和经济上的勾结,策划种种威胁、颠覆和侵略非洲国家的阴谋,形成了对非洲独立国家和人民的严重威胁。

76. 南罗得西亚问题应由英国政府承担责任。英国政府一直借口津巴布韦人民没有受过“自治的训练”这种种族主义的论调,顽固地拒绝津巴布韦人民的独立要求。目前英国政府又串通伊恩·道格拉斯·史密斯殖民当局,背着津巴布韦人民和非洲人民,炮制了一个所谓解决南罗得西亚问题的建议,并企图强加给津巴布韦人民。这个建议尽管打着要“达到非洲人多数统治”的招牌,但实际上是一个大骗局。

77. 由于外来殖民主义长期的残暴的统治和掠夺,津巴布韦人民在经济上处于贫困落后的地位。非洲和亚洲国家的经验证明没有政治上的独立,就不可能取得经济上的自主。只要还存在殖民主义统治和掠夺,民族经济就永远得不到发展。

78. 在这种情况下,津巴布韦人民中有几个可

以达到“建议”中所规定的经济和教育条件？怎么能指望处于被压迫被掠夺地位的津巴布韦人民在经济上会同殖民主义者达到同样的水平呢？这简直是拿常识开玩笑。因此，这个建议中所说的“非洲人多数统治”，只不过是海市蜃楼，根本不可能实现。难怪伊恩·道格拉斯·史密斯在这个建议公布以后就满有把握地说：“任何欧洲人都不必担心他在南罗得西亚前途的安全。”

79. 那么，这个建议到底要达到什么目的呢？在南罗得西亚，殖民当局根据这个根本不可能实现的建议对宪法进行修改后，英国将“让罗得西亚作为一个共和国而给以独立”，并将“结束经济和其他方面的制裁”。这就是问题的实质所在！换句话说，就是为使伊恩·道格拉斯·史密斯殖民主义者对津巴布韦人民的法西斯种族主义统治合法化，为使英美等新老殖民主义者可以公然撤销对南罗得西亚殖民当局的“制裁”。这样，南罗得西亚就可以成为第二个南非，充当新老殖民主义对非洲独立国家和人民进行侵略、镇压和掠夺的打手。解决南罗得西亚问题的唯一途径是津巴布韦人民实现民族独立。

80. 中国政府和中国人民完全拒绝英国政府同南罗得西亚当局炮制的这一骗局，坚决支持津巴布韦人民和其他非洲国家和人民反对南罗得西亚统治，争取民族独立的正义斗争。津巴布韦人民是伟大的、坚强的人民，他们反对殖民统治的斗争必将得到全世界一切爱好和平、主持正义的国家和人民的支持。

81. 我们深信，津巴布韦人民加强民族团结，坚持长期斗争，一定能彻底推翻殖民统治，赢得民族独立和自由。

82. **主席：**现在，我要以塞拉利昂代表的身分发言。在我发言之后，联合王国代表也许愿意回答索马里代表就我们现在所讨论的项目提出的某些或全部问题。

83. 现在，我愿以塞拉利昂代表的身分，代表我国代表团讲几句话。

84. 我国代表团十分注意地听了联合王国代表在十一月二十五日〔第一六〇二次会议〕的发言。他在发言中概括地说明了亚历克·道格拉斯-霍姆爵士同

叛逆头子伊恩·史密斯先生达成的关于解决方案的建议。^① 这些建议是英国政府企图打破已有六年之久的僵局的一种尝试，但有很多地方远远不能令人满意，而且还留下了许多尚未回答的重大问题，而这些问题一直是罗得西亚问题的核心。

85. 一九六五年十一月十一日，史密斯政权单方面宣布罗得西亚独立。第二天，应当时的联合王国常驻代表的请求，安理会召开了会议，当时的联合王国外交大臣迈克尔·斯图尔特先生提出了若干论点，其中有下列一段话：

“有一群直到最近还代表南罗得西亚政府的人，企图宣布南罗得西亚脱离英国独立。英国政府认为这是非法的，无效的，因为只有英国议会才有给予南罗得西亚独立的权利和权威。采取这种非法行动，是希望并企图成立一种政府，以保证对南罗得西亚未来的控制权仍掌握在只占人口二十分之一的白人少数手中。”^②

这位外交大臣接着又说：

“现在，既然已经发表了这一非法宣言，南罗得西亚的唯一合法政府就是联合王国政府。但是，这个政府在罗得西亚并没有有形的存在，因此，目前在南罗得西亚没有法治。明白无误的是，英国负有在南罗得西亚重新建立法治的责任，以便在适当的时间内，让那个国家不是仅仅享有名义上的独立，而是使它的全体人民得到充分的实质上的自由。”^③

86. 一九六九年，史密斯政权举行了一次所谓的公民投票，并且通过了决定那个地区五百万黑人命运的惠利宪法，然后在一九七〇年三月，这个政权又宣布它已成为共和国。当时，任女王陛下的联邦事务和外交大臣的又是迈克尔·斯图尔特先生，他在众议院的演说中简单明了地说道：“罗得西亚自行宣布为共和国，就象它在一九六五年单方面宣布独立一样，也是非法的。”

^① 见《安全理事会正式记录，第二十六年，一九七一年十月、十一月和十二月份补编》，文件 S/10405。

^② 《安全理事会正式记录，第二十年》，第一二五七次会议，第 13 段。

^③ 《安全理事会正式记录，第二十年》，第一二五七次会议，第 19 段。

87. 然而，尽管有这些声明，在科林·克劳爵士于十一月二十五日星期四概括说明的英国政府的建议中，我们看到在最后达成了建议中的宪法安排的谈判中，却以连英国政府都谴责过的那个非法的和罪恶的一九六九年宪法作为讨论的基础。英国政府在讨论时围绕着一九六九年宪法兜圈子，并且宣布一九六九年在罗得西亚通过的宪法按照目前的安排加以修改后，将成为罗得西亚宪法。这样，英国政府显然承认了目前罗得西亚的这种不合法的宪法状态。

88. 我国代表团毫无保留地主张，同史密斯政权进行的任何商谈都应当以一九六一年的宪法为基础，因为这是罗得西亚唯一合法的宪法，同一九六九年的宪法相比较，它提供了可以取得较大进展的余地。

89. 大约两个星期以前，科林·克劳爵士对这些建议作了坦率、清晰的说明。他承认，所建议的宪法安排“相当复杂，我得请你们和我一起做一些算术练习”〔第一六〇二次会议，第26段〕。我们一向都知道，联合王国这个议会之母，在联合国的许多会员国草拟宪法时都曾起过关键性的作用，它一贯主张宪法文件要简单明了。但是这一次，它却宁可提出一个相当复杂的文件。为什么它要这样做呢？这是不是同史密斯政权取得默契的结果呢？人们完全可以这样来提出质问。

90. 讲到这里，我国代表团打算对联合王国关于南罗得西亚问题的白皮书进行一番分析。这个建议的要点可以概括如下：

91. 第一，将要建立一个复杂的、新的选举制度，以便在罗得西亚众议院里，欧洲人议员和非洲人议员的人数最终可以达到对等，在达到对等时，这两个主要种族将各占五十个议席。

92. 第二，一旦达到对等，按照规定，即应根据欧洲人选民与合格的非洲人选民的共同选民名册进行选举，再增加十个议席。据称，如果采取这种办法，那就为非洲人可能最后多占十个议席开辟了道路。

93. 第三，它提供了一份可诉诸法院的权利宣言。

94. 第四，要成立一个委员会来调查种族歧视

的情况。它将起到咨询的作用，而土地使用法仍保持不变。

95. 最后，联合王国将在十年内提供一个五千万英镑的援助计划；“罗得西亚应提供相应的款项”，用以使非洲人在教育和经济方面取得进展。

96. 现行的罗得西亚宪法规定，应以非洲人缴纳的所得税作为根据，实现欧洲人和非洲人对等。按照联合王国代表的说法，这个宪法将要修改。因为据估计，非洲人缴纳的所得税仅占百分之一，照此计算，一百年也不能实现对等。这就完全排除了多数统治的可能，因为那是不可能实现的。在现在的众议院里，有五十名欧洲人议员和十六名非洲人议员。在这十六名非洲人议员里，八名是由直接选举产生的，另外八名是由酋长、头人和地方委员会委员组成的选举团间接选举产生的。

97. 新的建议取消了关于所得税的条件，而用财产、收入和教育程度的条件来代替。除现有的欧洲人和非洲人选民名册之外，还要增加一个新的名册，即非洲人高级选民名册。它允许在财产、收入和教育程度上具备与欧洲人相同条件的非洲人进行登记。随着在高级选民名册上登记的非洲人人数的增加，非洲人的议席也就增加，即当登记人数每增加相当于众议院中欧洲人选民名册人数的百分之六时，就增加两个议席，直到增加至五十个议席。在达到对等时，即有了五十个非洲人议席和五十个欧洲人议席时，所有经过登记的非洲人就应当举行公民投票，以决定是否应由直接选举的代表来替换那二十四名间接选举的代表。

98. 同时，在对等阶段，还要由政府委派一个委员会来调查清楚，罗得西亚全体人民是否赞成进入下一阶段，即非洲人议席超过对等数目的阶段。在查明这一点之后，即按照同样的收入、教育程度和财产条件，编制一个欧洲人与非洲人的共同选民名册，由此选出应增加的十名议员。

99. 由共同选民名册产生的席位，是为了使非洲人最后能在政治上占多数来治理该国家。但是完全可以想象，除非非洲人立即在经济和教育上取得惊人的进展，有资格选举由共同选民名册产生的议席的人是为数极少的。我们并不怀疑英国的意图是要使这十

个议席能自动产生，但是我们能断定伊恩·史密斯和他的政权也是这样看待这个问题吗？我们已经听说，史密斯先生曾在索尔兹伯里讲过，在达到对等时，由罗得西亚政府任命的委员会还必须调查清楚，是否全体人民都赞成在达到对等后制订这个共同选民名册，“或是愿意采取某种替代的办法，例如，保持对等的概念”。难道这还没有清楚地说明，史密斯先生并不认为这个协议可以保证不受阻碍地进展到多数统治吗？在我国代表团看来，似乎就是这样。

100. 从以上说明可以看出，计划在众议院增加非洲人代表席位的办法，并没有规定达到对等的期限。这就意味着要经过一段很长的时间才能实现对等，而且这个办法也没有清楚地说明，即使到了那时，非洲人是否就能进而取得议会的多数。我国代表团认为，根据第一条原则所提出的宪法安排并不符合“不受阻碍地进展到多数统治的原则和意向”。正如前面已说明的，非洲人最终能赢得的最大多数，不过是以六十个议席对欧洲人的五十个议席，而且要在将来某一个未定时间才能实现。

101. 我们也不能肯定，一旦承认这个白人移民政府独立后，是否还会认为有必要减少种族歧视的现象，尤其是修改土地使用法。因为这个问题已经移交一个罗得西亚委员会去处理，而用史密斯先生的话来说，这个委员会的建议，只有“服从任何政府都会认为是压倒一切的考虑”，才是可以接受的。为了扼要地说明问题，我应当指出，这个土地使用法把罗得西亚的土地等分为二，由二十五万白人和五百多万黑人各占一半，并且给许多种族歧视行径提供了法律上的依据，例如，最近史密斯政权就企图把约三千户定居已久的非洲人家庭，从所谓的白人区的教会土地上赶走。

102. 根据霍姆-史密斯协议，在由两名欧洲人和一名非洲人组成的委员会对这个问题提出报告之前，据说，将不再继续发生按照种族隔离式的土地使用法，把非洲人从“白人”土地上逐出的情况。但是，这就够好了吗？我国代表团认为不然。现有的大量证据表明，过去，史密斯政权已经把大批的非洲人从他们天赐的土地上赶走，并且已在按南非方式开始实行划分出若干班图斯坦的政策。

103. 令人遗憾的是，这些建议并未提到要扭转已造成的危害的问题。而英国外交大臣和罗得西亚叛逆头子就这个十分重要的种族歧视问题所达成的协议，只不过是一个意图声明而已。科林·克劳爵士宣称，“罗得西亚当局已根据建议的精神表示向结束种族歧视前进的坚定意向”〔同上，第45段〕。在我们看来，这一问题的任何解决方案，都应当将立即制止种族歧视的现象包括在内。必须达成一项关于立即废除土地使用法的协议，作为任何公正的解决方案的一部分。

104. 当我们得知整个谈判都是在不与非洲领导人商量的情况下进行时，要使我我国代表团对整个协议不怀有疑虑，那是极端困难的。津巴布韦非洲人民联盟的领导人乔舒亚·恩科莫先生，曾突然被人从遥远的拘押地带来，同亚历克爵士举行了一小时十分钟的会谈，这也是确有其事。但是，他们不允许恩科莫先生和他的盟员们互通消息。津巴布韦非洲民族联盟前领导人西索尔先生则不能同英国外交大臣会见，理由是他正在狱中服刑。据罗得西亚当局宣布，有九十三人被拘押，二人行动自由被限制，其中只有三十一人将在安排就绪后立即释放。其余的人将会有什么命运呢？难道因为他们反对史密斯政权的非法行为，就让他们留在拘押所里等死吗？

105. 人们不禁要问，为了使持各种意见的人都能自由地参加涉及几百万人前途的这样一次大规模的征询意见活动，释放被监禁和被拘押的政治犯难道不是正常的措施吗？联合王国政府和伊恩·史密斯的非法政权似乎并不认为是这样。

106. 现在我来谈一谈保证不对宪法作倒退性修正的问题。联合王国的白皮书提到要建立一种阻止办法，规定对宪法中特别维护的条款提出任何修正案，都应由参议院和众议院分别表决，以三分之二的多数通过，同时，在众议院的每一种族的议员中都要以简单多数通过。我国代表团认为，这项协议在这一方面看来很难令人信服。谁来为这些所谓的保证担保呢？我国代表团担心，在没有任何有效的外来保证的情况下，一旦罗得西亚合法地获得独立而成为一个主权国家，它就能对宪法进行倒退性的修正。联合王国或任

何其它政府，要是打算为此来质问它是否有权这样做，那就等于干涉它的内政。这就是南罗得西亚黑人以及全非洲黑人所以感到担心的正当理由。

107. 英国代表曾经断然声明，在经过向罗得西亚全体人民征询意见，并由他们接受所提出的宪法之前，英国政府将不会改变它对罗得西亚现政策的政策。我国代表团对这一声明的理解是，关于按照一九六八年五月第 253(1968)号决议对南罗得西亚实行强制性制裁一事，英国政府将不改变其政策。

108. 制裁委员会的第四次报告[S/10229 和 Add.1 和 2]揭露，有三个国家在各自的政府知情并认可的情况下，有某些违反制裁规定的行为。我所指的是，德意志联邦共和国进口了石墨，瑞士进口了肉类，澳大利亚输出了小麦，而不顾安理会已作出关于禁止这类交易的决议。

109. 就在上月，我们获悉美国国会通过了一项法案，将取消购买罗得西亚铬的禁令，现在该项法案已获总统批准。虽然这项法案预定要到明年一月底才开始生效，眼下只是一种意图的美国国会的这一行动，很可能成为由安理会的一个常任理事国破坏这项国际制裁的最重要的单独行动。象往常一样，美国以别的国家也一直在违反这项国际制裁这一站不住脚的理由为它所作出的决定进行辩护。

110. 这些建议令人失望的另一点，就在于选择皮尔斯勋爵来主持联合王国政府的“可接受性测验”委员会。大家都知道，当枢密院审理自罗得西亚单方面宣布独立以来唯一有关罗得西亚的宪法案件时，皮尔斯勋爵是出席枢密院会议的五位法官之一。这是一个关于史密斯政权行使拘押权是否合法的案件。尽管其他四位法官都裁决了拘押是不合法的，皮尔斯勋爵却与众不同，提出了反对意见。我国代表团经过慎重考虑后认为，这位新任命的皇家委员会委员的经历表明，他对罗得西亚黑人的事业从来也没有过同情的谅解。现在，我们能得到什么保证，认为他会改变这种缺乏谅解的态度呢？没有任何保证。

111. 联合王国代表上星期四提出的文件，还远不符合塞西尔·罗得斯的格言：“给赞比西河以南的每一个文明人以平等权利”。罗得斯给文明人下的定义

是：“不论白人或黑人，受过的教育足以使他写出自己的姓名，拥有若干财产或某种工作，而确实不是游手好闲的人”。如果以这个定义为准，非洲人立刻就有资格实行多数统治。在过去的三十年里，史密斯政权剥夺了非洲人的天赋权利，并且处心积虑地阻碍他们获得高等教育，从这种种非法行动就可以清楚地看出，史密斯政权已经变得与这种文明的概念相差有多远了。

112. 罗得西亚的黑人，不论文明与否，都不得不得等待很长一段时间才能闻到一点塞西尔·罗得斯的平等权利的气味。谁也不能否认，他们已经显示出约伯式的耐心，并且抱有往往很感动人的信念，以为英国是愿意看到在他们的国家里做到公平对待的。现在，毫无疑问，这些希望都将彻底破灭。

113. 我国代表团所持的立场是，南罗得西亚的非洲人占罗得西亚全部人口的绝大多数，因此，受到英国的声明和建议的最严重影响的人，主要是他们。眼下，我们急于知道，而且有正当理由想知道，他们，我们在那个地方的兄弟姐妹们，对这个十分重大和极为紧要的问题有何感想。

114. 联合王国的代表曾经说过，将要由一个皇家委员会就这些建议进行一次可接受性测验。我国代表团和索马里代表一样，也急于知道，是否将作出认真的努力来使非洲群众了解这些建议的细节。我们本来指望在这个委员会中，至少应包括英联邦国家的一些代表，也应有联合国的代表参加，因为特别是在整个南罗得西亚问题上，联合国曾经起过很积极的作用。

115. 毫无疑问，我们都愿意知道非洲的领导人对这些建议有什么想法，他们对这些建议的共同反应如何。我国代表团希望把下面一点载入记录：这些关于解决方案的建议，是由亚历克·道格拉斯-霍姆爵士代表英国政府、和由伊恩·史密斯代表索尔兹伯里叛逆政权共同议定的，后者所代表的总人数还不到二十五万白人。代表五百万以上黑人的非洲民族主义者的领袖，未获准参加该商谈。在这种玩弄意识形态姿态和强权政治的棋局中，绝不应将非洲人当作卒子。

116. 现在联合王国至少能够做到的是，按照苏

联的建议采取行动，把乔舒亚·恩科莫先生和恩达巴宁吉·西索尔先生请到纽约来，让他们在安理会这里发表他们的意见。

117. 我国代表团保留在后一阶段的辩论中发言的权利。

118. **伊斯拉埃利扬先生**（苏维埃社会主义共和国联盟）：我想指出，安理会正确地作出了有充分根据的决定，邀请津巴布韦非洲人民联盟和津巴布韦非洲民族联盟两党的领袖，恩科莫先生和西索尔先生参加安理会的会议，以便安理会能够听取他们的意见，并且从他们那里了解到南罗得西亚的真实情况，以及他们对这项霍姆-史密斯协议的评价。

119. 主席先生，在这方面，我们想问你，你计划什么时候召开有恩科莫先生和西索尔先生参加的安理会会议，我并且要求管理国即联合王国的代表把与邀请恩科莫先生和西索尔先生有关的情况告诉我们。

120. 我们都注意到，在索马里代表法拉赫大使发言时，他正确地指出了我们都应当阐明各自的观点，并且考虑通过某种形式的决议。我们支持法拉赫大使的这个意见。但是，当然，我们只能在听取了津巴布韦人民代表的意见后才能作出决定。在第一六〇五次会议上，英国政府以不能发表各非洲领导人给霍姆的文件与备忘录为借口，实质上拒绝给我们一个研究这些文件的机会。在这种情况下，我们就无从知道，也永远不会知道津巴布韦人民的代表的意见。那么，我们能作出什么样的决定呢？

121. 在这一方面，苏联代表团坚决主张：应当听到津巴布韦人民的声音，应当通过这两个进步政党代表的口头发言，并且通过文件的形式，让大家知道他们的观点。我们都知道有这些文件存在，并且应当使安理会各理事国都能看到这些文件。当然，只有在这种情况下，安全理事会才能对这个问题作出有根据的有效判断。

122. **主席**：我应当说明一下，一九七一年十二月二日，我曾写信给联合王国的代表，提到了安理会各理事国作出的决定。

123. 关于这个问题，如果联合王国代表有什么话要说，我准备请他发言。

124. **科林·克劳爵士**（联合王国）：我恐怕没有多少话要说，主席先生。

125. 大家可能记得，在十二月二日的安理会会议上，我向索马里代表作出了关于这个问题的答复。在那次会议上，我回答了所提出的许多问题，并且说过我不愿连续插话，妨碍各理事国代表发表意见，当然，有若干问题还需要由我国政府答复；但是，所提出的有些问题在这些建议的文本里事实上已经回答了。因此，目前我没有再要说的话。

126. 至于邀请恩科莫先生和西索尔牧师的问题，主席先生，我确实已将你的信转交了我国政府，我在等待我国政府的指示。不过，当然，你也会了解，因为你也记得在我们商谈时我已说明，我们不能要求罗得西亚当局在这个问题上必须采取行动。我一接到我国政府的答复后，就会立即告诉你。

127. 关于备忘录的问题，我在上一次发言时也同样说明了为什么不能提供这些备忘录的理由。

128. **主席**：在收到联合王国代表所说的答复后，将立即召开会议。

129. **法拉赫先生**（索马里）：联合王国代表在谈到分发亚历克·道格拉斯-霍姆爵士在罗得西亚时收到的那些声明的问题，以及他在接见某些非洲领导人时的谈话记录时的确说过，因为这些文件是作为机密交给英国外交大臣的，所以不能透露。但是，管理国是否可以同被亚历克·道格拉斯-霍姆爵士接见过的这些人接触，问一问他们是否反对将他们的备忘录或者谈话记录公布，以便将这些文件提交安理会呢？

130. 其次，一九五八年，法国曾允许它的各个领土进行抉择，以确定它们是否希望在法兰西共同体的范围内获得独立，并且给它们以发表自己意见的权利。当时，法国还告诉它们，如果它们说“赞成”，它们将会得到什么好处，同时也确切地告诉它们，如果它们说“不赞成”，它们将会处在什么地位。对于南罗得西亚人民，岂不也是需要这种选择吗？眼下难道不应该告诉他们能期望得到什么吗？例如，我们知道，假使他们说“赞成”，他们就会得到联合王国发表的白皮书里所规定的那些东西；可是，如果他们说“不赞成”，他们就仍处于一片茫茫的黑暗之中。确实，

在这个最基本的问题上，人们原来以为英国政府会本着对罗得西亚人民完全公平的态度，十分清楚地表明它的立场的。

131. **伊斯拉埃利扬先生**（苏维埃社会主义共和国联盟）：苏联代表团认为，尊贵的联合王国代表所作出的答复完全不能令人满意。当然，我们准备等待，直到联合王国代表接到指示，回答了他就安理会邀请恩科莫先生和西索尔先生的决定一事提出的询问。但是，在另一方面，正如索马里代表所说的，如果我们听不到津巴布韦人民的代表的意见，我们显然就不能审议议程上的这个问题。关于津巴布韦人民在南罗得西亚的处境，我们都知道得很清楚，我们所希望知道的是他们的意见。人们告诉我们，最强大的进步政党的领袖都在狱中，管理国显然不能对罗得西亚当局施加影响使他们获释。同时，管理国手中掌握着来自那些

领导人的文件，可是它又声称这些文件是机密的，不能拿出来给我们看。这就造成了一种印象：管理国完全是蓄意不让安理会知道津巴布韦民族解放运动各大政党代表的意见。

132. 因此，苏联代表团再次重申自己的立场，那就是，安全理事会在讨论这个项目时，必须听取津巴布韦人民的意见。

133. **主席**：从同安理会各理事国协商的结果来看，我觉得大家都愿意在明天下午再举行会议，以便讨论四个阿拉伯国家在十二月三日的信(S/10409)中所提到的问题。

134. 既然没有反对意见，我们就在那时再开会。

下午五时二十分散会。

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودرر التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
